



安全理事会

第六十七年

临时逐字记录

第六八七一次会议

2012年11月27日星期二上午10时举行

纽约

主席：	哈迪普·辛格·普里先生.....	(印度)
成员：	阿塞拜疆.....	梅赫迪耶夫先生
	中国.....	王民先生
	哥伦比亚.....	阿尔萨特先生
	法国.....	阿罗德先生
	德国.....	贝格尔先生
	危地马拉.....	罗森塔尔先生
	摩洛哥.....	卢利什基先生
	巴基斯坦.....	塔拉尔先生
	葡萄牙.....	莫赖斯·卡布拉尔先生
	俄罗斯联邦.....	丘尔金先生
	南非.....	拉海尔先生
	多哥.....	坎达哈-巴里基先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国.....	马克·莱尔·格兰特爵士
	美利坚合众国.....	迪卡洛夫人

议程项目

中东局势，包括巴勒斯坦问题

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。



上午10时15分开会。

通过议程

议程通过。

中东局势，包括巴勒斯坦问题

主席（以英语发言）：根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请中东和平进程特别协调员兼秘书长驻巴勒斯坦解放组织和巴勒斯坦权力机构个人代表罗伯特·塞里先生参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我现在请罗伯特·塞里先生发言。

塞里先生（以英语发言）：我们今天开会的背景是，最近在加沙和以色列出现了令人不安的暴力循环，危险的升级随着11月21日通过埃及斡旋达成停火协议而结束。与此同时，本周巴勒斯坦人可望完成其心愿：谋求在大会获得非会员国观察员地位。

这两个重大政治事态发展超越了我们定期报告的任何其他方面，值得我在今天的通报中专门重点讲述。两者都突出表明，现状是难以为继的，并且为紧急恢复和平进程找到出路显得更加至关重要。这两个重大政治事态发展是在其他区域关切日益增加的同时发生的，这些关切主要同继续以惊人速度发展的叙利亚冲突有关。

上周，秘书长向安理会通报了他对埃及、以色列、巴勒斯坦被占领土和约旦的紧急访问，以及导致宣布停火协议的紧张的外交努力，安理会对主要吁请双方停止敌对行动的该协议表示了欢迎。因此，我的发言将首先注重接下来的步骤，必须为之作出艰难的努力，以便能够在牢固维持停火之前，敲定协议中待定的细节。我也将向安理会通报联合国在满足我星期天访问的加沙的恢复和人道主义需求方面发挥的积极主动的作用。

在宣布停战之后以及秘书长本人为了帮助就停火的全面内容达成协议而作出努力的日子里，他请

我留在开罗。在所谓的“停火谅解”中，以色列和巴勒斯坦各派同意停止“所有敌对行动”，并且在最初24小时的平静期之后，开始讨论一些需要解决的长期问题，以便在较长时期内维持广泛、持久的停火。安全仍然是这些讨论中的核心问题。我可以报告，埃及和各方已经开始就如何处理谅解中列出的问题进行紧张的讨论。联合国目前正在实地同埃及密切配合，为这些讨论提供投入和建议。

尽管在达成协议后的数小时内发射了几枚火箭弹，并且在加沙境内围墙边的一次示威中重新发生枪击事件，导致一名巴勒斯坦示威者丧生，但局势大体保持平静。现在最重要的是各方遵守停火，以便有时间落实谅解中的其他内容。然而，我们知道这是不容易的。

尽管不断发出警告，但我们在“铸铅行动”4年之后经历了又一次重大升级，令人痛心不已。这一轮破坏性的暴力清楚地提醒我们，现状是不可持续的。如果不解决以色列正当的安全关切，就不会取得进展。与此同时，如果持久平静导致取消对加沙的封锁，那将使其与巴勒斯坦人更加利害攸关。这是一次最终解决第1860（2009）号决议所列冲突根源的机会，该决议为稳定加沙局势提供了国际法律框架。该决议的核心内容仍未执行。其中包括停止武器走私和全面开放过境点。谅解现在为处理开放过境点问题和协助人员通行和货物过境，以及避免限制居民的自由通行和以边界地区居民为袭击目标提供了框架。双方商定将处理可能要求处理的其他事项。防止贩运军火和作出长期安全安排的努力也应当是讨论内容的一部分，以确保局势长期持久平静。

我高兴地注意到，双方已开始真诚执行停火协议，而且以色列原则上同意将海上渔捞范围扩展到离岸六海里的地区。这已经是一个重大结果，但光有这个结果是不够的。还必须在过境点和通行自由方面作出更多的努力。我们希望，作为下一个力求取得进展的具体措施，人们能够获许自由地通过现有过境点进口建筑材料，包括碎石、钢筋和混凝

土。从加沙出口货物和将货物转运入西岸也应当是有关机制的一部分。

但同样至关重要的是，我们应处理第1860（2009）号决议的其他方面，该决议呼吁采取具体步骤以实现巴勒斯坦人的和解。秘书长持续支持争取在巴勒斯坦解放组织承诺框架内实现巴勒斯坦人团结的努力以及埃及在这方面所做的工作。我希望，加沙危机也为巴勒斯坦各派以非常具体的方式克服分歧创造了机会。这正是加沙和西岸两地人民对其领导人的期望。

八天交战期间因暴力行为造成的毁灭性影响现在已经显而易见。据估计，有158名巴勒斯坦人遇难，包括103名平民，其中有33名儿童和13名妇女。平民所遭受的痛苦尤为深重，一个特别令人痛心的例子是，10月18日，Dalu一家10口人在以色列对其住宅实施的一次空袭中遇难。据报道，约有1269名巴勒斯坦人受伤。有6名以色列人——4名平民和2名士兵——据报遭巴勒斯坦火箭弹袭击身亡，有224名巴勒斯坦人受伤，其中绝大多数是平民。

11月21日在特拉维夫发生的炸弹袭击事件造成23人受伤，3人伤势严重。秘书长对这起事件表示了最强烈的谴责。

秘书长强调，他目前最关心的是所有平民的安全和福祉，不论这些平民人在哪里。他谴责了过度使用武力、危及平民生命的做法。他同时一贯谴责不分青红皂白向以色列发射火箭弹的行为，因为这种行为是令人无法接受的，只会导致局势升级。简言之，所有各方都必须遵守国际人道主义法，以确保所有平民在任何时候都得到保护。

秘书长感到痛心的是，他访问期间看到的状况同四年前的情况竟是如此惊人地相似。他指示我和联合国系统其他人紧急启动加沙复原和人道主义援助机制，并增加我们的现有支助。我于周日访问了加沙，亲眼目睹敌对行动造成的破坏情况。我走访了3个难民家庭，他们是联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处（近东救济工程处）援助的受益者。他

们有若干名家庭成员在以色列的空袭中丧生，我向他们表示了慰问。我还看到，一所新建的近东救济工程处学校在交战中受到严重损害。我同地方合作社的加沙渔民进行了交谈；该合作社的办公楼也因交战而受到影响。

敌对行动的结束避免了一次大规模人道主义紧急情况。不过，就在停火协议达成之前，离家到近东救济工程处和政府学校寻求避难的巴勒斯坦人急剧增多。境内流离失所者人数最多时曾达到近1.2万人。联合国及其伙伴对这些家庭的需求做出了迅速反应，上周六已经全部恢复在11月14日之前开展的预先存在的人道主义行动。我要高兴地报告，几乎所有家庭现在都已重返家园。近东救济工程处学校和公立学校于11月24日重新开学。加沙地带各地市镇已开始清除瓦砾。

同一天，我还访问了里雄莱锡安。那是特拉维夫的一个郊区。在那里，从加沙射来的一枚火箭弹炸毁了一座公寓楼的很大一部分。幸运的是，楼中居民未受到损伤。我代表秘书长向受影响的以色列人表示了同情。我同年轻居民们进行了一些讨论，令我我意识到，最近的局势升级如何也同样危及数百万以色列平民的安全，因为其影响范围远远扩及该国中部。

我现在要谈谈巴勒斯坦所表示的打算。巴勒斯坦准备在本周晚些时候向大会提交一项关于巴勒斯坦地位的决议草案。这一可能举措引起了强烈反应，说明有关各方的立场依然相距甚远。

《联合国宪章》明确规定，承认一个国家和确定一个国家或实体在大会的地位，这些问题应由会员国和联合国政府间机构而不是秘书处来决定。秘书长已在众多场合说过，巴勒斯坦人应当有一个属于他们自己的独立、有生存能力的国家——和平、安全地与以色列国毗邻共处的巴勒斯坦国。巴勒斯坦国早该建立。这对于实现巴以双方人民的合理愿望和确保该地区的稳定都是至关重要的。秘书长希

望，所有各方都将以负责任的方式审视所作任何决定的后果。

然而，不论11月29日在大会采取的行动结果如何，都要为那一天之后的未来作出规划，包括保护巴勒斯坦权力机构在建设强有力的国家机构方面所取得的至关重要成就。这些步骤已导致安全局势和经济状况得到真正的改善，但这两方面的改善都面临严重风险。必须赞扬阿巴斯主席和法耶兹总理促成了这些成就；必须保护这些成就。

秘书长还知道，“四方机制”的效力受到了质疑，包括受到安理会成员的质疑。我过去也曾警告说，此事关系到“四方机制”的公信力。11月17日，在加沙危机期间举行的最近一次会议上，阿拉伯国家联盟提到，需要重新考虑阿拉伯国家对巴勒斯坦事业、和平进程以及包括“四方机制”在内的其他机制的立场。情况现已变得更加紧迫。“四方机制”成员必须总结过去几个月发生的事件并重新评估它们在确定今后道路方面的作用。

我还始终提请注意和平进程陷于旷日持久的僵局对两国解决方案以及巴勒斯坦权力机构的生存能力构成的威胁。要实现这一愿景，没有别的办法，只有进行有意义的谈判。这必须仍然是我们的共同优先事项。不幸的是，这一努力继续受到实地行动的伤害。其中包括持续不断的定居点活动、定居者的暴力行为，以及巴勒斯坦人与以色列安全部队之间的冲突——有两名巴勒斯坦示威者在冲突中遇难。由于巴勒斯坦安全部队的有效行动，加沙危机引发的暴力向西岸蔓延的趋势在很大程度上得到了遏制。

我现在要简要谈谈阿拉伯叙利亚共和国。在那里，冲突现已持续21个月，暴行和暴力正发展到新的令人震惊的地步。我将长话短说，因为卜拉希米联合特别代表将在本周晚些时候举行的非公开磋商中更详细地向安理会通报有关情况。

毁坏、死亡和痛苦已成为叙利亚各地日常生活的一部分。随着冬季的来临，人道主义危机正变得

更加严重，需要援助者人数越来越多。到2012年年底，叙利亚境内需要援助者可能达到400万人。难民流也在继续。登记在册和得到援助的叙利亚难民总人数现在约为45万人，土耳其、黎巴嫩和约旦各收容了10万多人。来自叙利亚的1万多名巴勒斯坦难民也逃离暴力，其中多数人逃往黎巴嫩，但也有人逃往约旦。我们继续呼吁捐助界支持我们的人道主义援助方案。

在此背景下，秘书长和卜拉希米联合特别代表继续努力，争取达成一项政治解决办法，并促使仍然执迷不悟的叙利亚各方放弃靠军事手段解决问题的思维方式。

作为叙利亚国内冲突的一个后果，联合国脱离接触观察员部队行动区内的局势仍然动荡不定。在隔离区内，阿拉伯叙利亚武装部队与反对派武装分子之间的武装冲突每日都在发生。停火线两侧的交火表明，以色列与叙利亚之间的紧张局势有可能升级。在若干情况中，叙利亚政府军发射的迫击炮弹落在了被以色列占领的戈兰，而以色列国防军则进行了三次反击。叙利亚当局报告说，11月18日，以色列国防军向停火线另一侧开火，打死两名叙利亚士兵。以色列当局也报告说，以色列国防军的巡逻多次受到小武器射击。局势显然危及地区稳定和两国间停火。我们一再呼吁双方遵守《脱离接触协议》。

黎巴嫩局势也仍然易受叙利亚境内持续不断冲突的影响。特别协调员普拉姆布利也将在本周晚些时候向安理会进一步通报这方面的详细情况，因此我仅着重强调几点。不断有报道说发生了跨境炮击和武器走私。11月11日，萨拉菲分子和真主党在南部城市西顿什叶派占多数的街区发生冲突，造成3人死亡，多人受伤，说明叙利亚政权的支持者和反对者之间的关系继续紧张。部署了黎巴嫩武装部队（黎军）以控制局势，防止暴力进一步升级。

关于黎巴嫩的总体局势，自上次通报会以来的主要发展是，10月19日贝鲁特发生了杀害黎巴嫩国

内安全部队情报局长维萨姆·哈桑准将的恐怖袭击事件。由于爆炸发生在艾什拉菲亚住宅区，另有2人死亡，数十人受伤。这起政治暗杀事件引发了全国各地暴力，至少造成8人死亡，约30人受伤。反对派要求米卡提总理政府辞职，并宣布他们不会与政府对话。

苏莱曼总统继续与政治领导人进行磋商，寻找一条能得到广泛支持的前行道路。他的努力应该得到坚决支持。6月《巴卜达宣言》的原则，包括“回避”政策，仍然是黎巴嫩所有政治派别订立的维护黎巴嫩安全和稳定的基本契约。与此同时，国家机构必须继续发挥作用，确保安全、稳定和司法正义。定于11月29日将再举行一次全国对话。随着2013年选举筹备工作的开始，所有各方继续保持克制，避免挑衅性言论，开展合作，将有利于黎巴嫩的持续稳定。

联合国驻黎巴嫩临时部队（联黎部队）行动区内的局势基本上保持平静。11月19日，黎巴嫩武装部队人员在黎巴嫩南部Mazraa al-Islamiya村附近发现两枚据报告将要跨越蓝线射入以色列的“冰雹”火箭弹。在加沙和以色列南部暴力爆发后，联黎部队和黎军已经提高戒备状态，增加协调作业活动。在上述暴力形势背景下为确保平静而作的各种努力得到了广泛的政治支持，包括真主党的支持。

最后我要指出，仅在本周，安理会将举行三次有关中东的通报会，而且预期大会也将举行会议，这说明该地区目前局势处于剧烈变化之中。上周，加沙局势把我们带到了一场可能席卷整个地区的危机的边缘。这应当为我们敲响警钟，敦促所有各方共同努力，恢复区域持久和平的前景。

该地区前途未卜，存在多种导致不确定状况的因素。但可以确定的是，在建设性地塑造该区域未来过程中，阿以冲突不容忽视。我依然确信，通过谈判达成两国解决方案解决巴以问题，是我们现在能对区域稳定作出的最佳贡献。

主席（以英语发言）：我感谢塞里先生的通报。

我现在请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论这个议题。

上午10时35分散会。